Judas Karta Nermajad
Judas

Imi Pab-Purpa-Nuedbal Judas iti-karta nermas. Imi kwenadgan-tummagan chogmaldo we Judas nanbal Jesús-e-urpa. Tenal Judas iti-kartagin Pab-Jesús-kaka-nuegan chogzhogalin. Tenal iglesiagin neg-akalgunonikidbal Judas igal-pid nermanonijun. Tenal tulemal-iglesiagin-tulemal-oturdananimalad wal-walgwen peyedzhe Pab-Jesús-igal-akalosmal iskuedgin kwenadgan-egwangal. Tenal Judas chogbal tule-Pab-Jesús-igal-akalosmalad keg-chulgu Pab Tummadzhe sapejul oturdalenoniko. Tenal kwenadgan-chunchunnamalad alamakenabmal nuekwa Pab-Jesúsbal naigugal. Pitomalgu.

1 Imi antin Judas, Jesucristoga-arpaged-tule te-
gin Santiago-e-urpa. Imi pemaldin Pab-pemalzhe-
kochamalad tegin Pab-Tummad-pe-pilalmalad te-
gin Jesucristo-pe-akwedimalad. Imi an pemalga
karta wis palmijii.

2 Imi Pab pela-pela wilejakwa pe-takelen,
nabirin, tegin ulubgin pela-pela akalzhul-itogal
pemal-imakelen, nabirbalin, tegin Pab pela-pela
pe-pilalguelen, nabirbalin.

Judas tule-Pab-igal-chunchunnadzhulidgin tulemal-oturdamaladgin chunmajad
(2 Pedro 2:1-7)

3 Kwenadgan-pilalmalad, imi antin pemalgin peyedzhe pinzhedido, Pab-Jesús-tule-abonoged-igalgin chunmagal. Tenal antin, an itosdo tulemal igal-chunchunnadzhulidgin chunmananimal, al antin igal-ogwas, pemalga igal-pidgin chunmagal.

Al antin karta-nermajiidgin pemalzhe wilemaldo, pe alamamalgal Pab-Jesúsgin-penzhulid-igalgin inniki chunmagal. Tenal Pab Tummad tule-chwilidik-Pabbak-nanimaladga Jesúsgin-penzhulid-igal mezhis.

4 Tenal tulemal-wal-walgwen pemalbak otukal mes kudimal. Tenal akpene-akar Pab-kartagin nermakal-maido, Pab sapejul tule-igal-chunchunnadzhulidgin-chunmananimalad-oturdanoniko.

Tenal we tulemal Pab-Tummadgin-kwen-atajulmal, tegin Pab-tule-abonoleged-wilubzhulinad-igal akalosmalbal. Tegin tule-igal-chunchunnadzhulidgin-chunmananimalad-chogmal, tule akalzhul yozhagu nanemalo. Imi we tulemal chogmalbal, anmal-Ibed tegin anmal-Tummad Jesucristodin, Pab-chul.

5 Imi an-chunmakoed pemal pato wismaldo, tenal an kannan pemalga yabli chunmanebal.

Imi Pabdin Egipto-akar e-tulemal-onismal, tegin Pab te-cholbal tule-egin-ibzhaszhulmalad-mechamal.

6 Tenal angelmal-wal-walgwen-tule-tummadga-aknidmalad, tegin e-neggin-akar-nosmalad, Pab Tummad we angelmal-kasmal, tegin oturdaleged-neg-chichidgin we angelmal-odosmal. Tenal angelmal-neg-chichidgin-

oturdalebukmalad ilagwen-nadgu aka peio, Pab-tulemalga-igal-itoged-ibeje.

7 Imi patoun-tulemal Sodomagin tegin Gomorragin tegin neg-kweburgan-waglik-pukmalmogad achu-tulganyob machered-omebak-yosgu-taed-igalginbi nanedimal, tegin machergan-omebak-taed-igal-akalojadginbi nanedimalbal.

Al we tule-iskana ampa angel-iskanayob Pabzhe sapejul oturdalenonimo. Al Pab Tummad we tulemalgin anmalga chagla-chis, tulemal cho-keg-pelguedgin-oturdalegeddin weob kumogo.

8 Tenal tule-igal-chunchunnadzhulidgin tulemal-oturdamaladdin ampa Sodoma-tolganyob iskusmalmo. Tenal tulemal-oturdamaladdin pinche kabdamal, tegin peyedzhe-yosgu-taedbal sanal aga tukin chan izhonanimal. Tenal we tulemal, tule-tummagangin kwen atajulmal, tegin tule-tummagan-nikpa-pukmaladgin istar chunmakaldamalbal.

9 Tenal angel-tummad-Miguel nia-saglabak Moisés-e-mui-ulgin aga imakalmalgu, Miguel e-kannalegedgin pel unniguszhul-kus niaga kantik immal choggal. Tenal Miguel unnila chogzhado: “Pab-Tummad-nuggin an pega chog: ‘Pe melle weob immal imako.’ ”

10 Tenal tule-angelmalgin-kwen-atajulmaladdin igal-kwen-wichulmaladgin peyedzhe istar chunmanonidamal. Tenal we tulemal mag-igal-itomaladgin, immal-tulganyob pinzhejulidgin nanemal. Al we tulemal aga tukin igal-iskanagin pul iskunatapmal.

11 ¡Imi tulemal-Pab-igal-akalosmalad wilesmalma! Imi we tulemal Caín-immal-akalojad-yopí, ampa immal-akalodimal. Tegin we tulemal peyedzhe mani peigujiidbal Balaam-nojadyob kunonimalmo. Tegin Coré Moisésga pul-tule-tummadga togbied-ulgin, Pab-tar-mecha. Imi Balaam tegin Coré Pabbal sapejul oturdalenonikidyob, we tulemal-Pab-igal-akalosmalad sapejul oturdalenonimalmogo.

12 Imi pemal aga emal-emal pulakwa pilaledgin-mas-kunpuktamaladgin, tulemal-Pab-igal-akalosmalad pe-izhononimal. Tenal we tulemal kwenadgangin kwen atajulmal, tegin we tulemal pinked pel nikchulmalbal. Tegin we tulemal aga tukinbi pinzhemal, tule-pid-pentakedgindin kwen pinzhejulmal.

Tegin we tulemal tule-kwen-pentajulmal, mogil-chichid, purwabal-chelemamikidgin ti keg pel wiedyob. Tegin we tulemal aga iskujadbal tegin tule-kwen-pentajulmaladbal, tule-ilabo-purkwijadyob ibga keg pel kumal, chapi-e-wilubgangin keg-chanmakedyob tegin chapi-puskal mellemaidyobbal.

13 Imi tulemal-Pab-igal-akalosmalad termal-pela-pela-urwemaidgin-makumamaidyob immal kwen imajulmal, pinche e-istar-naneed oyonanimal.

Tenal we tule iskwa-pipirmanaidyob kudimal, tulemalga nuekwa igal kwen oyonaichulmal.

Imi tulemal-Pab-igal-akalosmaladga neg-ulpal-neg-chichid chabolejii, ilagwen-nadgu sapejul oturdalegal.

14 Imi Adán-e-wagwa-takigan-ilakugledgin
Enoc-maidgin, Enoc iktualeba tule-Pab-igal-
akalosmaladgin chogzhado: “Imi pe tak, Pabdin
mili-milibal tule-chwilidikmalad-cheinoniko
tulemalga pel-kwapa igal-itogal,
15 tegin Pab sapejul pel-kwapa tule-egin-kwen-
atajulmalad-oturdagalbal. Tenal we tulemal
Pabgin-atajulidbal immal akalosmal, tegin
iskuedgin pel-kwapa nanedimal, tegin Pabgin-
atajulidbal tegin sae-itogedbal Pabgin istar
chunmadimalbal. Al Pabdin pel-kwapa sapejul
we tulemal-oturdako.”
16 Imi tule-Pab-igal-akalosmalad keg-
chulgu istaratkibi immal-itomal tegin igal-
aminanimalbal tulegin istar chunmagal. Tegin
tule-Pab-igal-akalosmalad aga yosgu chan-
peigujiidginbi nanemal, aga yer itogal. Tegin
we tulemal aga tukin nug-okannomal, tegin tule-
pid-nug-okannomalbal ebal naigumalgal.

Pemal melle igemalo, Pab-igal-chunchunnadgin nanegal

17 Kwenadgan-pilalmalad, tenal pe melle ige-
malo, Pab-Jesucristo-nuggin-palmilegalmalad ik-
tualeba pemalga immal chogzhad.
18 Imi Pab-Jesucristo-nuggin-palmilegalmalad
pemalga chogzhado: “Imi neg-tuku omodanikil,
tulemal chogdamalo: ‘Pab-igaldin ib-
chunchunnad-chul, wedin igal-pinchegad.’ ”

Tenal we tulemal aga e-chan-peigujiidbal nane-
mal, Pab-pegujiidbal kwen nanejulmal.
19 Imi we tulemal pis-pis pemal-imanoniko,
tegin we tulemal aga e-itoleged e-kannalegedgin

nanemal, tenal Pab Purpa Nued kin kwen maichulmalbal.

20 Kwenadgan-pilalmalad, tenal pemal Pab-igal-napírragwadgin pul-pule aga okannoenabmal. Tenal pe Pab Purpa Nuedbal pe Pabzhe kolmal-balo.

21 Imi pemal abintabukmal, anmal-Tummad-Jesucristo wilejakwa pemal-takedbal, ilagwen-nadgu pemal-otulogal. Imi pe Jesucristo-abintabukwamalal, Pab-pemal-pilaledgin pe kudiguenabmal, tenal pe melle we igal-akar nomalo.

22 Tenal pe pinnallégwadgin tule-Pab-penmalad-pentamalo.

23 Tenal kwenadgan-nosmaladdin cho-akar pe tar-abonogal, tegin pe wilejakwa tar-takmalbalo. Tenal pedin, pe tobedgin kwenad-nosmalad-pentamalo, melle iwenchuli-imakedgin pe yardalenonigalmo. Tenal tule iskuedgin arkwatchal, e-immalmal-ebumalad pe istar takenabmal e-molzhe-pakal.

Judas Pab-otummojad

24 Imi Pab-anmal-abonoged walkwénna mai. Tenal Pabdin unni anmal-takegal anmal melle iskuedgin arkwangal. Tegin Pabbi unnibal e-nugu-takleged-assapin pela-pela weligwal-itogedgin chwilidik anmal-okwisnonigal.

25 Tenal immalmal ampayo naigueddu, tegin imis, tegin ukin ilagwen-nadgubalo, Pab Tummad, anmal-Pab-Jesucristobal, yer-takle nonikilen, nabirin, tegin Pab-nug otummoledi-kuelen, nabirbalin, Pab pela-pela kannaleged

nikuelen, nabirbalin, Pab pela-pela igal-nikuelen nabirbalin, immal imagal. Pitomalgu.

Pab tummad karta pab Jesucristobal igal-pin mezhijad

New Testament in Kuna, Border (PM:kvn:Kuna, Border)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuna, Border

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuna, Border [kvn], Panama

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kuna, Border

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9877b002-9675-5d84-97b5-9d889776e199